



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Public Works and Government Services Canada  
ATB Place North Tower  
10025 Jasper Ave./10025 ave. Jaspe  
5th floor/5e étage  
Edmonton  
Alberta  
T5J 1S6  
Bid Fax: (780) 497-3510

**Revision to a Request for a Standing Offer**

**Révision à une demande d'offre à commandes**

Regional Individual Standing Offer (RISO)  
Offre à commandes individuelle régionale (OCIR)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Public Works and Government Services Canada  
ATB Place North Tower  
10025 Jasper Ave./10025 ave Jasper  
5th floor/5e étage  
Edmonton  
Alberta  
T5J 1S6

<b>Title - Sujet</b> Interior and Exterior Painting	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W6897-180002/B	<b>Date</b> 2018-02-05
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W6897-180002	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>File No. - N° de dossier</b> pwu066.W6897-180002	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$PWU-066-11308	
<b>Date of Original Request for Standing Offer</b> Date de la demande de l'offre à commandes originale	
2018-01-23	
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2018-02-08</b>	
<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Mountain Standard Time MST	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Lee, Mony	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> pwu066
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (780) 224-6675 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (780) 497-3510
<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	
<b>Security - Sécurité</b> This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Acknowledgement copy required</b>	<b>Yes - Oui</b>	<b>No - Non</b>
<b>Accusé de réception requis</b>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer.</b> <b>Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.</b>		
<b>Signature</b>	<b>Date</b>	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
<b>For the Minister - Pour le Ministre</b>		

## **Cette modification à la demande de soumissions a été soulevée pour apporter les précisions suivantes:**

### **Question 1 :**

Dans la Base de paiement, les points 11 et 12 de la colonne 1 décrivent la peinture de base ignifuge et l'enduit de finition ignifuge, respectivement.

Quel degré de résistance au feu est requis – 1 h, 2 h, etc.?  
Quelle surface sera peinte avec le produit ignifuge?

### **Réponse :**

Le degré de résistance au feu dépend de la surface sur laquelle le produit est appliqué et du bien qu'il protège (p. ex. une porte coupe-feu dans l'installation de fabrication d'ammoniac serait peinte avec une peinture ayant une résistance au feu de 1,5 heure). La résistance au feu doit être d'au moins 1 heure et d'au plus 2 heures.

Les enduits ignifuges et les peintures ignifuges intumescents peuvent être utilisés à l'intérieur et à l'extérieur, et peuvent être appliqués sur les éléments suivants :

- Portes
- Platelages
- Dessus de barres
- Panneaux et planches bouvetées
- Bardage
- Planchers
- Bâtiments industriels

Se reporter également au chapitre 3, 3.1.13.2 (1), du CNB.

### **Question 2**

a) 1. Y a-t-il d'autres exigences que celles indiquées dans la feuille de soumission, comme les spécifications de la peinture et la marque de celle-ci?

**Réponse :** La marque de peinture à utiliser est General Paint, puisque c'est celle qui est actuellement utilisée sur la base.

b) De plus, au point 19. c., dans la partie relative à la peinture extérieure, le document fait état de « peinture en aérosol ». Pourriez-vous préciser l'exigence à ce sujet? Fait-on référence à un pistolet à peinture ou à des bombes de peinture en aérosol? Outre le fait que la peinture doit se prêter à un usage extérieur, y a-t-il d'autres exigences concernant celle-ci?

### **Réponse :**

Il peut s'agir tant de peinture en aérosol que de pistolet à peinture. La marque General Paint pour l'extérieur devrait être utilisée. Des exigences particulières peuvent s'appliquer selon les besoins (p. ex. protection anticorrosion) ou les éléments à peindre (p. ex. murs en blocs de béton, parements, portes basculantes en bois ou en métal, traçage de lignes ou toute autre surface extérieure pouvant être peinte).